

**Zeitschrift:** Saussurea : journal de la Société botanique de Genève  
**Herausgeber:** Société botanique de Genève  
**Band:** 23 (1992)

**Artikel:** L'étang Robert Hainard : étude préliminaire au dynamisme de la végétation  
**Autor:** Werdenberg, Karl / Charlier, Patrick / Hainard, Pierre  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1099141>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'étang Robert Hainard: étude préliminaire au dynamisme de la végétation

KARL WERDENBERG  
PATRICK CHARLIER  
&  
PIERRE HAINARD

## RÉSUMÉ

WERDENBERG, K., P. CHARLIER & P. HAINARD (1992). L'étang Robert Hainard: étude préliminaire au dynamisme de la végétation. *Saussurea* 23: 33-40. En français, résumés français et anglais.

En 1992, un nouvel étang est créé dans le site du Moulin-de-Vert (Cartigny, Canton de Genève). Cet article est la présentation de son état initial, préliminaire à sa dynamique future. Dynamique des peuplements ligneux, dynamique des populations d'espèces palustres, changements de la composition floristique générale, sont les thèmes de recherche qui seront l'objet d'études ultérieures.

## ABSTRACT

WERDENBERG, K., P. CHARLIER & P. HAINARD (1992). The "Robert Hainard" pond: a preliminary study to the vegetation's dynamics. *Saussurea* 23: 33-40. In French, French and English abstracts.

In 1992, a new pond is created in a well-known natural site of Geneva (Switzerland). It thus gives us an opportunity to study the dynamics of shrub growth, the rate of extension of paludal species and the overall changes of the vegetation. A "zero state" is presented here as a starting point for further studies.

En juillet 1940, entre les communes de Cartigny et de Russin (Canton de Genève), le Rhône est contraint de quitter son lit sinueux pour emprunter un tracé plus direct. C'est la conséquence de la construction en amont du barrage hydroélectrique de Verbois (fig. 1). Le méandre que le Rhône abandonne ainsi constitue à l'heure actuelle un des hauts-lieux de la nature genevoise: le site du Moulin-de-Vert. Sa réputation n'est pas injustifiée puisque sur une surface d'une trentaine d'hectares se côtoient des milieux secs et des milieux humides ainsi que toute une mosaïque de milieux très divers. Le site a été en outre le théâtre de recolonisations naturelles intéressantes depuis 1940. Le Moulin-de-Vert a, de ce fait, déjà fait l'objet de plusieurs études (WEIBEL, 1964; WERDENBERG & al., 1982) et celle que nous présentons ici en est un prolongement logique qui s'inscrit dans le cadre général de la dynamique de recolonisation par la végétation. Précisons qu'en 1979

un nouvel étang fut aménagé pour compenser les surfaces d'eau libre perdues via le processus de recolonisation. En 1992, nous ne pouvons que constater que les berges de cet étang ont été vigoureusement recolonisées, mais nous n'en avons malheureusement pas de suivi précis. Une nouvelle occasion se présente en 1992 avec la création d'un étang supplémentaire (l'étang Robert Hainard) qui augmente la surface du site. Pour mieux saisir les modalités de recolonisation de ses berges (c'est-à-dire depuis l'apparition des premiers végétaux jusqu'à un éventuel climax), nous avons entrepris d'en présenter un état zéro, autrement dit, d'en donner une image qui puisse servir de base à des études ultérieures.

Des études de ce type étant particulièrement chronophages, nous avons pris l'option de n'observer l'évolution que dans ses grandes lignes: dynamique des peuplements ligneux, dynamique des populations d'espèces palustres, changements de la composition floristique générale des autres zones, et cela sur la berge principale. Se limiter à ces quelques aspects permettra à l'étude de se répéter régulièrement (par exemple une fois par an) et de livrer des informations malgré tout assez précises sur la rapidité avec laquelle se manifestent les changements.

Le site ayant également fait l'objet d'introduction volontaire d'espèces, ce sera l'occasion d'en vérifier l'efficacité.

### Dynamique des peuplements ligneux

Les 13 espèces de ligneux recensées (*Berberis vulgaris*, *Buddleja davidii*, *Cornus sanguinea*, *Corylus avellana*, *Crataegus monogyna*, *Evonymus europaeus*, *Hippophaë rhamnoides*, *Juniperus communis*, *Ligustrum vulgare*, *Prunus spinosa*, *Populus alba*, *Populus nigra*, *Salix purpurea*) ont été repérées individuellement et situées grâce à une chevillière posée sur le sentier qui chemine le long de l'étang. La précision n'est donc pas millimétrique, mais elle permet de situer les diverses espèces dans leurs positions relatives. La taille de chaque arbuste a été relevée; elle figure à côté de la lettre qui symbolise chaque espèce dans la figure 3. Tous les arbustes, à l'exception de *Populus nigra*, *Salix purpurea* et *Buddleja davidii*, ont été plantés intentionnellement, dans le but de constituer, à terme, un écran de protection entre les passants et l'étang. Dans les années à venir, nous pourrions donc observer le rythme de croissance de ces divers arbustes et évaluer la vitalité des différentes espèces sélectionnées.

### Dynamique des populations d'espèces palustres

La taille et la forme générale des surfaces qu'occupent les diverses espèces palustres sont reportées sur la figure 2. Une partie de l'étang ayant été aménagée en hauts-fonds, il sera intéressant de suivre l'extension éventuelle de ces surfaces, ainsi que la possible substitution d'espèce qui pourrait s'y réaliser au cours du temps. Les espèces recensées ont été introduites volontairement, à l'exception de *Typha latifolia*.

### Autres zones

Par "autres zones", nous entendons donc tout ce qui est ni ligneux ni espèces palustres. La description de ces zones a été volontairement simplifiée; seules les quelques espèces dominantes ont été retenues. Il s'agit ici, non pas de se plonger dans une longue description de la micro-mosaïque inévitable que l'on rencontre dans ces formations pionnières, mais de mettre en évidence les grands paliers de la dynamique de recolonisation. Les espèces principales qui constituent ces zones sont indiquées sur la figure 2.

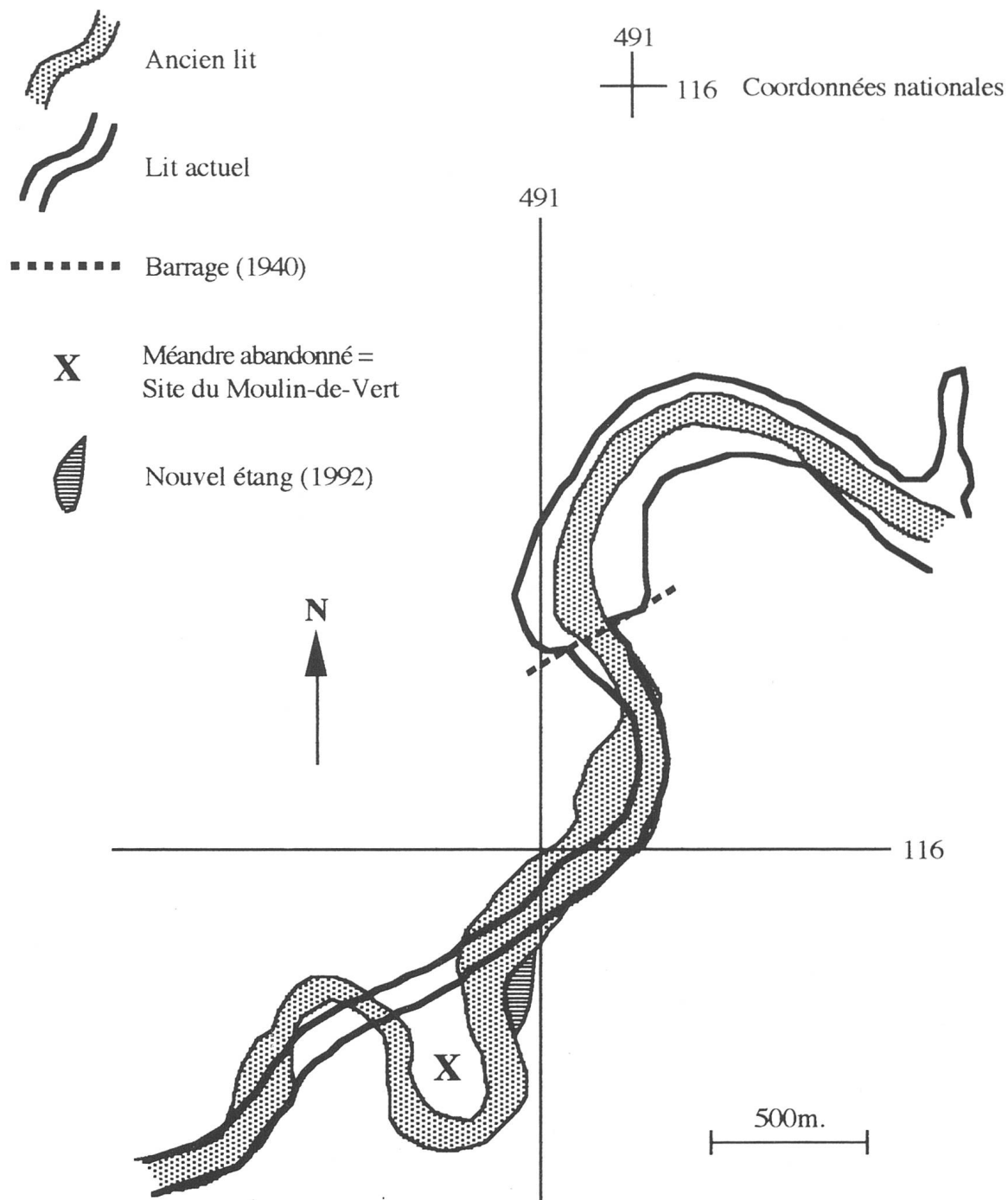
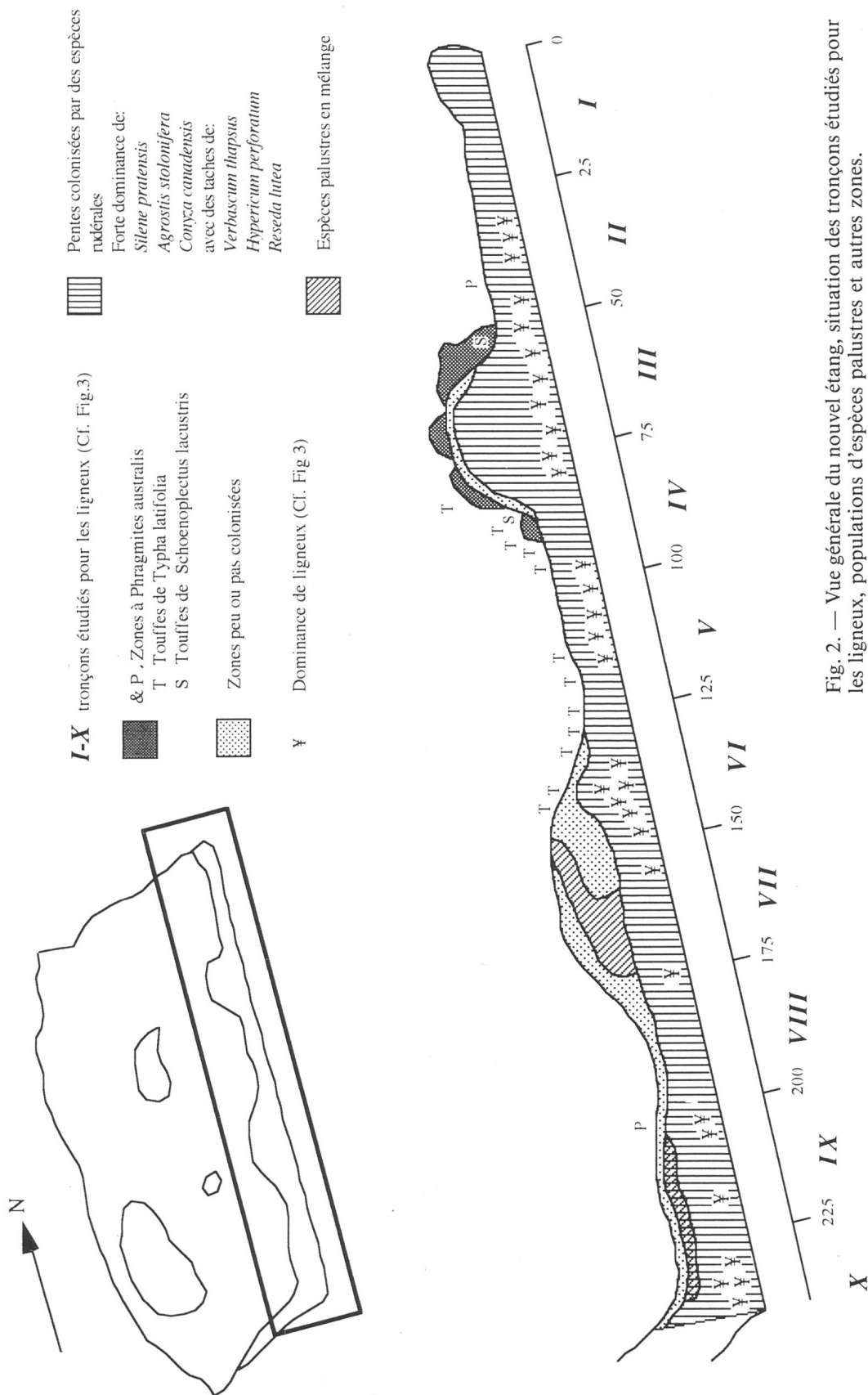


Fig. 1. — Modifications du lit du Rhône après la construction du barrage de Verbois.





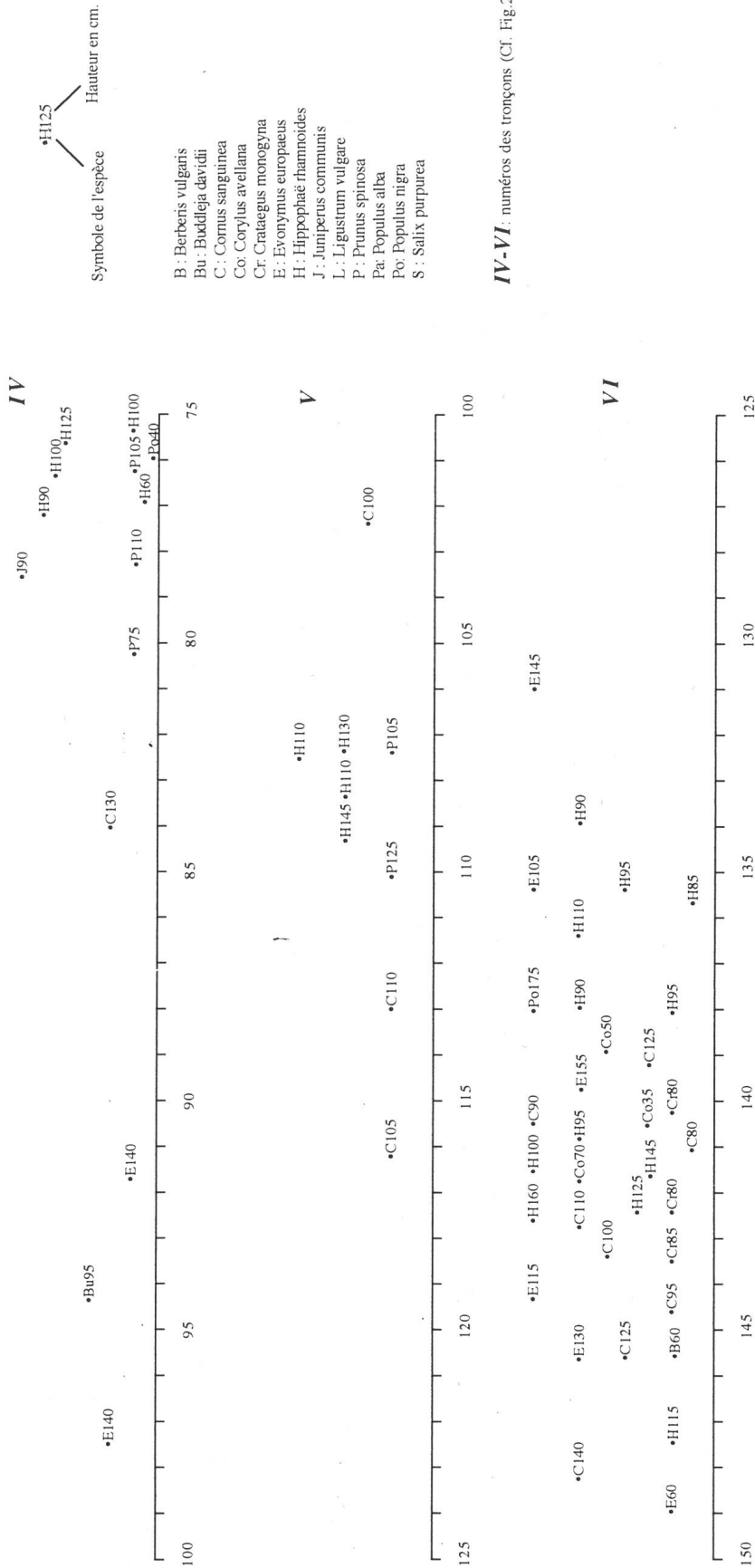


Fig. 3 (suite). — Répartition des ligneux le long de la berge. Les distances horizontales sont en mètres. Les distances en profondeur sont approximatives. Cf. figure 2 pour la situation générale.



### Conclusion

En proposant ici une image instantanée de l'état de la végétation sur la berge principale de l'étang Robert Hainard, nous espérons, d'une part, que sa relative simplicité permettra un suivi régulier et, d'autre part, que l'observation des changements qui ne manqueront pas de se manifester nous amènera à mieux saisir ce phénomène complexe qu'est le dynamisme de la végétation.

### RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- WEIBEL, R. (1964). La végétation des terrains d'alluvion de la boucle du Rhône de Cartigny (canton de Genève). *Trav. Soc. Bot. Genève* 7: 31-61.
- WERDENBERG, K., R. WEIBEL, F. PERRENOUD, C. MICHEL, S. HAINARD-CURCHOD & P. HAINARD (1982). Evolution de la végétation de la Boucle du Rhône de Cartigny (Moulin-de-Vert): première comparaison (1961-1981) de l'état des carrés permanents. *Saussurea* 13: 97-135.